

Decimoctavo precepto de Funakoshi con comentarios de Genwa Nakasone

Realiza kata con exactitud; el combate real es otro asunto.

一、形は正しく実戦は別物

Hitotsu, kata wa tadashiku, jisen wa betsumono

Los kata han estado en el centro del entrenamiento de Karate-do desde la antigüedad. Dado que técnicas y métodos de todo tipo se han tejido en kata, y los expertos y maestros de épocas pasadas han preservado cuidadosamente los diversos kata, los kata deben practicarse y ejecutarse de la misma manera en que se enseñan. En palabras del maestro de karate Yasutsune Itosu, "Mantén los katas como están sin embellecerlos".

Pero en el combate real, no es suficiente verse obstaculizado o encadenado por los rituales del kata. En cambio, el practicante debe trascender el kata, moviéndose libremente de acuerdo con las fortalezas y debilidades del oponente.

Veinte principios rectores del karate - Gichin Funakoshi y Genwa Nakasone.

<https://www.bookdepository.com/Veinte.../9788479027186>

Traducción de Juan Ordóñez bajo licencia Creative Commons (libre y gratuita con cita de autor excepto para fines comerciales)

Soy instructor en el dojo Kase Ha Karate Do Akademi Malmö, donde cuelgo en inglés este y otro mucho contenido relacionado con nuestro arte. Si te apetece seguirnos, aquí tienes el enlace:

<https://www.facebook.com/groups/karateakademin>